

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán levő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pontosan megadni a beküldési időt.

VII. évfolyam.

Vasárnap 1898. évi augusztus 7-én.

33. szám.

Szerkesztő úr!

Versecz, 1898. augusztus 6.

Szerbiában egy új törvényt alkottak, melynek veleje az, hogy lapszerkesztő csakis főiskolát végzett ember lehet.

Olyan semmit mondó valaminek tünik fel először ez a hír, holott ha bonczolni kezdjük, azt találjuk, hogy ez nagyon is korszakot alkotó intézmény, amely hivatva van a társadalmi élet, a műveltség, a felvilágosodottság terjesztésére, fejlesztésére oly hatást gyakorolni amelynek előnyeit, hasznát és jószágát minden józan gondolkodású embernek be kell látni. Mondjuk, Szerbiában és nem nálunk lesz ez az új állapot — nálunk marad úgy mint eddig volt, mi sokkal liberálisabbak vagyunk mintsem ilyen kicsinyes dolgokkal vesződjünk. Nálunk Magyarországon, a sokat átkozott liberalizmus jóvoltából lehet minden ember lapszerkesztő, legyen az főiskolát, középiskolát avagy elemi végzett ember — sőt ez sem szükséges, felesleges az illetőnek rendesen írni és olvasni tudni is, csak a nevét tudja oda kanyarintani a lapmegjelenését bejelentő ivre, elég ha az illetőnek neve szerepel mint szerkesztő — szerkesztőnek egész jó szerkesztő az olló. Manapság már van mindenféle mesterséget folytató ember a ki ezt a titlust viseli „szerkesztő úr!“ A szerkesztői cím megadja törvényeink értelmében ugyan azt a jogot a mit az oklevél ad meg különben, hogy az illetőnek adója kétszeresen számítatik, s így a törvényhatóságoknál a duplán számított adófolytán

manapság már egész sereg virilista szerepel, akikre különben talán maga az ördög sem adta volna a választásnál szavazatát. De hát az illető szerepelni akar mint törvényhatósági bizottsági tag, fogja tehát magát, alapít egy évenként kétszer háromszor, legfőlegb havonként egyszer megjelenő ipar-, kereskedelem-, földművelés- avagy egyéb czimvel dicsekvő lapot s mint szerkesztő élvezi az adószámításnál ugyanazokat a jogokat amiket az okleveles adófizető polgárok.

Hogy mi van a lapban? Ugyan kitörödnék azzal? Hazai és külföldi lapokból lehet eleget böngészni hasonló tartalmú dolgokat mint a lap czime, gyere elő hát édes ollóm, hadd vágjuk ki ezt a kereskedelmi, ipari cikket, a szedőgyerek úgy is jobban tud szedni nyomtatás mint kézirat után, hadd lássa az az egy pár szerencsétlen ember akinek a kezébe kerül az időszaki lap, hogy mily óriási eszmékkel foglalkozik a szerkesztő úr, miként akarja a világot lapja által átalakítani. Mert, hogy a kivágott cikkek alá nem teszi oda a szerző nevét az már több mint bizonyos — minek, hisz úgy sem ismeri az olvasó, ha van olvasója a lapnak, az illetőt aki a cikket írta. Vannak azután széles e hazánkban olyan lapok is melyek hasonló kaliberű szerkesztő alatt hetenként egyszer sőt kétszer is megjelennek — de legnagyobb részben idegen nyelvű s nem magyar lapok ezek. Ezeket a lapokat igazán érdekes figyelemmel kísérni.

A vezércikk rendesen a magasabb

politikával foglalkozik müncheni, lipcsei bécsi, berlini, prágai stb. lapok — illetve azokból való ollózás nyomán, Nagy ritkán megjelenik egy eredeti vezércikk is, de azt bizonyosan nem a szerkesztő írta, vagy ha igen, úgy a falnak megy az olvasó tőle. Tárca-cikkek! Uram Isten hisz oly nagy a német irodalom, ha valamelyik Michelsdorfi, vagy más kisebb német városban megjelenő lap eredeti tárca-cikkjét, szintén eredeti gyanánt közli le a szerkesztő úr, senkinek még csak fel sem tünik, hisz ki olvashatná el az összes német nyelven megjelent lapokat s ki vádolhatná plágiummal a szerkesztő urat? A hírek rovatában van néhány helyi hír — azután minthogy azzal a lap még nem telhetik meg hoz híreket — kivágás útján — Gänzersdorf, Nussdorf, Wolkersdorf, Kottlingbrunn, Csaszlau meg a jó ég tudja micsoda ausztriai helységekből. Arról, hogy az általános műveltséget, a jó izlést, a hazafiságot terjesszék ezek a lapok, arról szó sincs — tisztelet kivételeknek — hisz hogyan is terjeszthetnék, hogyan is lehetnének az ilyen lapok az előrehaladottság, felvilágosodás, jó izlés, műveltség terjesztői, mikor maga a szerkesztő sem konyit mindezen dolgokhoz, mikor ő előtte semmi ideális cél nem lebeg, legfőlegb az, hogy hány darabbal kel el több vagy kevesebb az ujságjából mint a mult héten.

Talán ki is kérné magának az ilyen szerkesztő, hogy őt valaki azzal vádolja, mintha ő az olvasó lelkére akarna hatni — nem ő csak az olvasó zsebjére utazik, s ha valamit akar írni, úgy először végig

Tárca.

Egy keserves éjszakám a nádasban. *)

Írta: Perjessy Lajos.

Közeledtem a magas, hepehupás töltésen a halásztanya felé élvezve a legszebb őszi délutannak egyikének balsamos levegőjét. Kipróbáltam vén vizslam, a híres „Achilles“, a töltést két oldalról szegélyező csatorna száraz füvel és sással fedett partján settenkedett, beledugta okos fejét egy-egy elhagyott, eldugott vadkacsa-fészekbe, majd korához nem illő fiatalos hévvel ugrott bele a csatorna zöld színű vizébe, hogy kergesse nagy hiába a fel-felbukkanó ügyes vízi csibét.

Messze, messze, a medig csak a szem el látott, a bő nové-ű öles nád sárgás tengerét hullamoztatta a lanyha szellő.

A csinos halászkunyhók tajakaról egy fiatal uzsár rohant felém duhos vakkantásokkal s a magas part oldalába vágott, száraz nádallal bélelt, kutya-kastélyul szolgáló lyuk felett lánczra kötött nagy, erős komondor mutogatta fehér fogait

A duhos kutyangatásra fiatal 15 éves suhancz gyerek emelkedett fel a nádsegélyeztet

*) A „Természet“ állattani és vadászati folyóirat Szerk.: Dr. Lendl Adolf és Lévai Károly, Budapest II. (Donáti utca 7.) XIX. számából.

keskeny vízi út felig rejtett ladikjából. Oklével torolgette szeméit, jeléül, hogy par perczelel előbb még az igazak almát aludta a csónakba hányt zöld nád tetején.

Haló! Pi-ta! Merre vannak az öregek?!

— Hajnal óta a lankas felé. Nyolcz lélekvesztővel, nagy húzó hálóval.

— Add ide fiam a csónakod

— Ezt nem lehet, ez az „öröcsónak“, de akad mas is ott alább, csak be kell dugdosnom egy kicsit.

Addig nézzen arra felfelé a tekintetés úr, A fordulonal, a kajla fúzfa töve körül jó esomo tökekaesa tanyázik.

Ezt a parbeszédet a Szegedről származott halász-kolonia egyik tagjával folytattam a versecz-alibunari mocsarak közt emelkedő elhanyagolt védőtöltésen.

Abban az időben a „Temes Béga“ vizsábalyozó társulat, olyankepen működött, hogy a drága, kincset érő baniti szántéfoldek felett 10-15 esztendeig állott a víz. Mértéfoldekre terjedő nádasok keltekzetek. A kibén csak egy kis vér pászdukt — vadászember lett.

Ennek a szép állapotnak csak halhatatlan emlékezetű Barossunk vetette végét, a ki erős kezével úgy megszabalyozta a Temes-Béga vizsábalyozokat, hogy a mi német, szerb és román testvér polgartársaink még most is úgy emlegetik, mint a hogy a magyar emlegette egykoron „Mátyas“-t, az igazságot.

Nagy kurjantgatásokkal jött felfelé a csatornán az én kedves patronusom, a Pista gyerek. Ügyetlen formájú, ormótlan nádszállító ladikkal erőlködött, abba szállított be.

— Tíz óra tajban is lösz még halpaprikás elvárom a tekintetés urat.

Neki indultam a nagy nádtengernek! Az öreg „Achill“, — régi szokása szerint — két első lábát feltéve a csónak orrára, mozdulatlan, figyelő állásba merevedett. Olyan volt, mint egy kecses bronz szobor.

A nádból készült hátulsó ülésen, mint kényelmes zsölyén, teljes erővel kezeltem a közel két öles toló póznát. Egy-egy nyomintásra 8-10 métert szökött előre a nyomorult vízi alkotvány, hosszú, fehér, kettős sávot hagyva maga után a kákafoltokkal tarkított nyugodt vitzükron.

A ki nem volt vadászember s nem volt szerelmes a mocsár elbűvölő csodás világába, talán nem is ért meg engem, hogy miként történhetett az, hogy elfeledkezve mindenről, közel az éjfélnél, ki tudja hány kilométernyire a bezálló helytől, — egyszer csak megropant a pózna a kezemben, közepén ketté tört s én félig-meddig elveszett ember lettem.

A csónok megállott, vén kutyám is mintha embrenyi észszel birt volna, hozzám sompolygott, fejét a terdemre fektette, felnézett okos szemével — mintha mondta volna: — no most gádzám „Gute Nacht“,!

futkossa az összes előfizetőket, a protektorokat, helyi nagyságokat, hogy ugyan hogyan írja meg ezt vagy azt a dolgot, nehogy valakinek a kegyét elveszítse, s az illető ne vegye meg többet a lapot. Önálló nézetről szó sincs, sőt nem is lehet az ilyen nem is, hogy félművelt, de teljesen műveltségben szerkesztőnél aki érthet sok mindenféle kézi munkához, lehet derék, szorgalmas jóra való mesterember, de az újság íráshoz, a lapszerkesztéshez annyit sem ért mint a hajdu a harangöntéshez. Az ilyen teljesen képzettség, műveltség nélkül való szerkesztők azután rendszerint neki szoktak támaszkodni az olyan helybeli lapoknak, melyek gondtal, figyelemmel, fáradtsággal vannak szerkesztve olyan szerkesztők által akik képzettség, műveltség tekintetében oly magasan felette állanak, hogy gyarló eszközökkel azt fel sem foghatják. Tessék körülnézni, az a képzettség nélkül való szerkesztő rendszeren kicsinyes, ócsárló hangon beszél arról a lapról melynek szerkesztője művelt, tanult ember — sőt rendszeren személyeskedni is szokott — ha azután elégtétel, avagy felelősségről lesz szó — akkor az ilyen tisztelt szerkesztő úr rendszeren megfutamodik, vagy másnak a nyakába szózza a bajt.

Az aki azt a törvényt alkotta, hogy a szerkesztők adószámításnál ugyanazon jogokat élvezzék mint az okleveles emberek, bizonyára nem gondolt arra, hogy a mi szép országunkban mindentéle művelten ember beálljon szerkesztőnek — az bizonyára arra gondolt, hogy a szerkesztő csak művelt tanult ember lehet, mert csak az olyan terjesztheti a műveltség és felvilágosodottságot. Szerbiában is így gondolkodnak — nálunk azonban egy időre még lehet mindenki szerkesztő akár főiskolát végzett ember az illető, akár handli, akár más — elég ha az illető nevét le tudja írni a bejelentő iven. De mikor mi már ilyen liberálisok vagyunk.

Zivatar.

A fatális helyzet képe első pillanatban nem is tűnt fel rémségesnek. Nyugodtan rágyújtottam a kurtaszarú vadászpipára. Hat most mi lesz a teendő? Részletezzük csak a dolgot!

Olyan helyre jutottunk, valami zsák-utcza felébe, hol a nádat már előbb levagtak, talán a halászok, vagy levágtattak a mérnökök, a kik hetekkel azelőtt ott dolgoztak.

A víz felszíne sima, de par tenyéryire a víz alatt ezer és ezer levágott nádcsont nyomul a ladik fenekéhez. Előre haladni lehet még nagy erőlködéssel (azért tört el a rúd) de visszafelé az már éppenséggel nem megy. A ladik inkább a levegőbe emelkedik, de hatra nem mozdul. Ilyen helyen a magános vadász nem mozdulhat a járművével.

— Itt kell maradni virradtig s akkor valahogy jelt adni, hogy jöjjön segítség.

Igen, de hogy? Kurjantgatással? — Az alig-ha jut emberi fulbe.

Puskadurrogatással? Megszokott dolog az itt, meg azután mit is mondott a Pista gyerek? — Az öreg csak holnap kerülnek elő estére.

Hátha Pista meghallaná a hangomat, hiszen várt is vacsorára. Lovöldözni is fogok, Talán értem jöhetne az „örcsónak”-kal.

Éjfél már elmúlt. Kezdett cseperegni az eső, de a sötétség nem allott be. No még csak ez kellett!

Tetszik tudni, hogy jó tudom van, a dalárdában basszust énekelek, a baritonom megszerkeszteti az ablakot, ha neki éresztem. Pedig akkor neki éresztettem, Nagy szükség vala rá! De a néma csendben nem riadt a legkisebb zaj sem, csak a fekete szárcsák riadtak szét a vízi út mentén.

— Hátha ki lehetne gázolni! A víz ritka helyen mélyebb a felolnál, ott arra dél felé kell ennne a másik kereszt-töltésnek, az is víz alatt

NAPI HIREK.

Személyi hírek. Pálffy Elemér főispánunk vasárnap este Budepestről Verseczre érkezett s hét-főn reggel megtekintette a vihar által okozott károkat. Csütörtökön délután a rendkívüli közgyűlés betelejezte után vissza utazott ismét Budapestre. — Perjessy Lajos lapunk szerkesztője pénteken, e hó 5-én, nejével együtt Bécsen keresztül Tirolba utazott.

† **Bismarck meghalt.** A német nemzetet nagy gyász érte, a német birodalom megalapítója, I Vilmos császár és porosz király jobb keze, a híres „vaskancellár”, július 30-án, délelőtt 11 órakor, 84 éves korában elköltözött az élők sorából. Ami a francziáknak I. Napoleon nekünk magyaroknak Kossuth, Deák és Arassý, az volt a németeknek Bismarck. Az egyszerű nemes emberből, a tobzódó junkerből esze, vasakarata által a német birodalom megalapítója, Lauenburg hercege, évtizedeken át az ossz birodalom kancellárja lett — olyan pályafutás aminőt kevés ember tesz meg, s akik nevüket a történelem lapjaira kitorolhatetlen sorokkal vesik be. Gyászolja őt az egész német nemzet a császártól le az utolsó koldusig s méltán, voltak hibái az elhunynak, s mint rendszeren, nagy erények mellett nagy hibák. A teutonizmus és absolutizmus egyesült benne, ez tette őt nagyjára, hallhatatlanná. Szerette a német nemzetet melyhez tartozott, azt igyekezett nagyjára, hatalmassá tenni s célját elérte. Ellenségei beszélhetnek róla barmit, a német nemzet örökös hátlára van iránta kotelezve, s barmily nagy emberei lesznek is Bismarckot egyik sem haladhatja túl. Egész élete nyugtalan, szakadatlan tevékenységből állt, most elköltözött, korábban elhunyt császár kortársa mellé az örök nyugalom hazájába. Béke hamvaira?

† **Arany László,** Arany Jánosnak szintén hírneves író fia, a magyar földhitelezési igazgatósági tagja, a napokban 55 éves korában elhunyt. Béke a költő hamvaira.

Rendkívüli közgyűlés volt Pálffy Elemér főispánunk elnöklése alatt csütörtökön, e hó 4-én, délután 3 órakor a varoshaza nagyteremben, az ülés legfontosabb tárgyat a patronatus kérdése képezte, ugyanis a miniszter elfogadta a kötött egyezséget s lekuldté azt aláírás végett. Foglalkozott azonkívül a közgyűlés a tudóvész elleni védekezésre irányuló miniszteri rendelettel, továbbá elhatározta miszerint a pénztári hiányt mely a bérdíjak fizetési határidőjének meghosszabbítása által állt elő a temes-béga vizszabályozási alaptól kezdődő tíz ezer forintnyi költséggel fogja a város fedezni e hóban. A gyűlés alig egy órai időtartam után véget ért.

van ugyan, de csak úgy bokáig. Vagy 8-10 kilométert kerülni kellene ugyan, de az se baj.

— Eszeveszett gondolat volt, az igaz de mit meg nem tesz az olyan vadászember, a ki bizik magában!

Tarisznya — (bele az órat, penicizilust, jegyzőkönyvet, dohányzacsokot) — fel a vállra, kezemben tapogatomnak a csonka rúddarab

Beleerszkedtem a vízbe! Óreg kutyám olyan különösen nézett rám, mintha mondta volna: — Nem jó lesz a gazdám!

De azután ő is melém ugrott. Egy ideig jökdévdűen pacskolt, de azután nagyon tempóva emelgette a lábait. Az ő helyezete egy kicsit csiklandosabb volt az enyémmel — rajta hasalt az éles nád.

Az eső kezdett sűrűbben potyogni, a lát-határ beötétedett teljesen. Csak jelölre! Hidegvér! Majd csak elérjük már a keresett töltést.

Gázoltunk egyfolytában, hol előre, hol hátra, már a mint a víz lábalható volt. Közbe-közbe gyors egymásutánban 4-5 lövést tettem. Már tájékozni sem bírtam magamat, a mint csekélyebb víz beértünk; nagy erőlködéssel kikerestem a tarisznyából az órat, annak a láncaán ott figyeggett egy kicsi delejtű; gyufavilágítás mellett megnéztem az irányt. Az óra még csak egyet mutatott s én azt hittem, hogy közel már a reggel. A hideg víz már kezdett kinezni, mozognunk kellett. Kedves kutyám folytonosan nyoszörgött, siró hangokat hallatott, egyszer-mászor fel akart kapaszkodni a vállamra, midőn kötétség érő vízben bolyongtunk.

Hányszor sóhajtottam fel: „Bár csak ne hagytuk volna el a csónakot!” Próbáljuk megkeresni.

Hisz erőlködés volt ez a dolog. Addig még nem éreztem a félelmet, hanem midőn a kimerülés jelei kezdtek mutatkozni s pár vérszívó nádaly hogy, hogy nem, utat talált a böromhöz — kezdtem nyugtalankodni.

† **Rittinger Ede** városi törvényhatósági bizottsági tag, mint részvétellel értesülünk, Szombaton, e hó 6-án délelőtt 10 órakor hosszas szenvedés után 51 éves korában meghalt. Az elhunyt városunknak általánosan tisztelt, tevékeny fia volt, s a legnagyobb részvétellel találkozik korai, gyászos elhunyt. Temetése vasárnap, 7-én délután 6 órakor lesz a megboldogultnak. Béke hamvaira!

Halálozás. Dr. Lichscheindl Ernő, városunk Közbecsületesben álló gyakorló orvosát nagy csapas érte, a mennyiben édes atyja Lichscheindl Henrich tekintélyes temesvári polgár, élete 73-ik évében a mult szombaton elhunyt. A megszomorodott család találjon némi vigasztalást azon általános részvételen, mely feléje fordul, az elhunyt porai felett lengjen aldas és békesség.

Masíroznak a katonák. A mult Kedden a 101-ik gyalogezred csengő zeneszó mellett városunkba érkezett, s egy napig pihenőt tartott. Az ezred zenekara este a Glückmann-féle fényesen kivilágított (à la Os-Budavar) kerti helyiségben hangversenyt rendezett. Az ezred szerdán reggel hagyta el városunkat s Temes-Kutas felé indult.

A főiskolai hallgatók multsága fényesen sikerült, a program künöndön folyt le, mely után kivilágos kivirradtig való táncz következett. A lelkes aranyifjúság pedig csak a reggeli órákban oszlott szét — hangos muzsika és énekszó mellett a városban.

A magy. délkeleti vasút épül. A Gattaja-Lugosi vonal megnyitása nem régiben volt és már újból adnak hírt Lugosról, hogy ezen vasutnak Lugosról Facset-Maros-Ilye felé vezető vonalán a rendőr-műszaki bejárás augusztus hó 22-én lesz. Ezen vasut teljes kiépítése után jóval rövidebb lesz az ut Erdély belsejébe.

A buziasi hadgyakorlatok. A hadgyakorlatok idejére Buziason udvari posta-ez táviro hivatalt állítanak. E célból — írja buziasi tudósítónk — a napokban odaérkezett Fodor József kir. postatávirda felügyelő és panc-ovaí postahivatali főnök, hogy a szükséges intézkedéseket megtegye. Fodor a hadgyakorlatok tartamára az ott allandoan működő posta és távirdahivatal vezetésével is lett megbízva, ezért a további utasítások atvétele végett Herkulesfürdőről hol szabad-ságon volt, Temesvárra az igazgatóságához berendeltetett. Bukarestből írják, hogy a délmagyarországi nagy hadgyakorlatokra a román hadsereg képviselőiben három főtiszt jön el Romániából és pedig: Constantinescu Coanda és Corlatescu ezredesek.

Szüök figyelmébe. Értesülésünk szerint Máyerling Emma leánynevelő és tanintézeté.

Jarásom gyorsabb és izgatottabb lett, a csonka ruddal nem tapogattam oly elővigyázattal, mint előbb s így történt, hogy belebuktam valami elhagyott régi csatornába. Fejem felett összecsapott a mocsar víz.

Ekkor már szinte eszméletemet vesztettem, ijedten kapkodtam jobbra-balra, a puska, tarisznya huztak lefelé, gorsószen ragadtam meg a nadszalakat, majd uzni próbáltam, be a sűrűbb nad közé.

Hű kísérőm odafurakodott mellém, kapkodott a vállam felé, majd arcomhoz dörzsölte a fejét, közben rémesen nyivogott éreztem forró lehelletét.

Vége úgy tűnt fel, mintha lábaim érnék már a földet, de a mint fel akartam állni, on-sulylyal huzott valami lefelé, laza vízi növények csavarodtak vadászcsizmam köré. Folyton kapkodva a nadszalakat, csusztam tovább. Majd le nem írható halálos félelem vett rajtam erőt, a midőn észrevettem, hogy hű kutyám eltűnt mel-lőlem. Sikoltoztam a nevet, az éleltartástól sarkalva, végző vad erőfeszítéssel törtém előre s kifáradva, agyon gyöttrődve végre oly helyre értem, hogy felállhattam a vízben, szilárdabb talajt éreztem lábaim alatt, ámbár honaljig ért még a víz, de pihenhettem.

Az eső ez időtájt már zuhogott: Koromsötétség terült el mindenfelé.

Halalos bágyadság fogott el. Eszembe jutottak azok a remes történetek, melyeket régen, gyermekkoromban olvasgattam. Az amerikai őserdők, prairiek halálos veszélybe jutott vadászai, a mocsarakba fült vadászok, a nagy vizikigyók, — melyekre gyermekkoromban oly irtózáttal gondoltam.

Eszembe jutott a csendes otthon, az aggódó, szerető feleség, mindazok, kiket szívem szeretett. Bizonyos, addig sohasem érzett csodás ihlet szállott meg. Közelg az utolsó óra. El vagyok veszve, Fohászokodtam lelkeim igaz megevével,

ben a bejelentett benlakó növendékek száma már annyira szaporodott, hogy azon szülők a kik a most jövő tanévre szándékoznak leány gyermekeiket beadni, jól teszik ha minél előbb fordulnak az intézet igazgató tulajdonosnőjéhez, hogy az intézet bővebb berendezése iránt kellő időken intéz kedhessék, Ezen magasabb igényeknek is teljesen megfelelő és a legjobb hírnévnek örvendő intézetet mi is a legmelegebben ajánlhatjuk, mert az intézet felvirágzása legjobban bizonyítja, hogy jól és czéludatosan van vezetve.

Uj tanár. Wlassits miniszter Gyergyi Dezső szt. ferenczrendi aldozópap és brassói r. kath. főgimn. rendes tanárt a fehértemplomi áll. főgimnáziumhoz rendes tanárrá nevezte ki.

A „Délvidéki Kárpátgyesület“ értesíti tisztelt tagjait, hogy folyó évi augusztus hó 20 és 21-én Karánsebesen tartja meg V. rendes évi közgyűlését. Az elnökség, a karánsebesi alosztályal egyetértve, a szórakozás és olcsóság szempontjára való tekintettel, mindent megtett. A részletes program legközelebb fog közölni.

Dalárok a király előtt. Már régebben megtartottuk, hogy a „Temesvári zenekedvelő egyesület“ tudvalevőleg azon kérelemmel járult a király elé, hogy buziási tartózkodása alkalmával engedje meg, hogy szerenádot adhasson ő felségének. A király meg is engedte Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter közbenjárása folytán, csak a szerenád napja nem volt eddig precizirozva. Mint temesvári tudósítók írja: ma érkezett a főispán értesítése a polgármesteri hivatalhoz, amelyben közli, hogy a király szeptember 4-én, az estéli órákban engedte a szerenád megtartását Buziáson.

Kutatások a délvidéken. Az 1900-ik évi párisi nemzetközi kiállítás magyar osztályának egyik legérdekesebb részét hazánk történelmi emlékeinek gyűjteménye képezendi, melynek számára a kiállítás területén egy külön történelmi pavillon fog emelteni. E kiállítás keretében bemutatni fognak a hazánkra oly eredeti jellegű vető oszlopfalkozások emlékeinek tárgyai is, amelyeknek összegyűjtésével Herman Ottó, a kiváló magyar ornithologus bízott meg. E czélból Herman Ottó — mint értesülünk — reményben, hogy faradságos kutatásait vidékünk közhatalmú és tarsadalmi tényezői hathatós pártfogással támogatni fogják.

Verecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületéhez a következő szülők fordultak cseregyermek és gyermekjátékszótársakért: Dr. Matusovszky Andrásné Kolozsvar Bel-Királyutca 33. szám. Diénes Lajosné kir. közjegyző özvegye. Kézdi-Vásárhely. Ugray János tanár Budapest. I. Mészáros-utca 12. szám.

kétségbeesésével a mindenekelőtt bolcsen elintéző isteni gondviseléshez, esdőkélvén segítségért, szabadításért. És ekkor lelkelem nemileg megkönnyebbült, a remény éledni kezdett bennem, az igaz buzgalom, mint édes megnyugtató balszam jarta at egész valomat.

A zápor elállott Rózsaszínű sáv kezdett terjengeni az égből egyik részén. Arra van tehát Kelet. A nádas világa is kezdett megmozdulni. Lubiczkolás, gágogás hangjait hozta felém a feltámadt hűs hajnali szellő.

Ismét elkezdtem kísérletezni a lassú előrehaladással. A csonka rudat elveszítettem, de a puskám megmaradt, azt használtam tapogatóul. A kulacs fenékén is találtam még egy kis italt, azt mohón felhajtottam, mert éreztem, hogy torkom kiszaradt és nagyon szomjazom.

Félve tekintgettem jobbra-balra nem látom e meg valahol szegény kutyám hulláját, mivel szentül hittem, hogy elveszett. Neki 5-6 órán át folytonosan uszni kellett, lehet hogy agyonfaradt.

Félórát mehettem övig érő vízben, midőn egyszer egy hosszú, egyenes nadút végén megpillantottam vereczi várhegy „Don Jon“-jának sötétlő vonalait, Ekkor már tájékozni kezdtem magamat, hiszen nem lehetek messze sem a keresztöltéstől, sem a halásztanyától.

Ismét vagy félórát mehettem előre, midőn rábukkantam a keresett töltésre, melynek koronáját csak itt-ott lepte el a víz.

Előre a halásztanya felé. Kezdtél világosodni, de a messzebb fekvő tárgyak még ködszerű párával voltak bevonva. A nyilegyenes töltésen a messze távolban valami mozgó alak közeledett.

Néhány percs múlva nyakamba ugrott az öreg „Achill“. Vinyakolt, szökdösött jobbra-balra, belevetette magát a esaternába, majd ismét reám ugrott. Az ő kutya-oromének oly megható

Csia Béla kir. járásbíró Csik-Szent-Márton. Kerpely Lajos magy. kir. vasgyári pénztáros Vajda Hunyad. Mezey Ignáczné földbirtokos Pusztá Cserepes. U. p. K. Tarján (Bihar megye). Mészáros Imrené földbirtokosné Egyed-Bihar Diószeg. Abroy Sándor Kovácsmester Hajdu Bőszörmény örökbe fogadna egy 12 éves német vagy szerb fiút. Iskoláztatná Schöne Hugó nagybirtokos Széplak (Via Margitta) Bihar. Barsy Lajos gyógyszerész Tisza Roff. Fr. Kiss Károly főreál. isk. tanár Budapest Üllői út 53. sz. Mandl Zsigmond gyáros Pincehely. Dr. Heiszler J. orvos Szabadka. Szalay Tamás kir. törv. széki bíró Beregszász. Kovács Gyula jegyző Micske (Bihar megye.) Somlyay Józsefné árvaanya a székes fővárosi Mayer Ferencz fiuárvaaházban. I. ker. Városmajor utca 31-ik szám. Hajnal Antal földbirtokos Jász-Kis-Ér gyermekjátékszótársat keres. Divnyi Károly posta távirtda főtiszt. Kecskemét; Szepsy Dezső árvaszéki úrnök Debreczen Szigeti Henrik fényképész Szolnok. Asztalos Árpád magyar királyi adóoszt. Magyar-Óvár Stoller Ferenczné birtokosné Nyiregyháza. Ambrózy Márton magy. királyi postamester Berek-Bőszörmény. Petrányi Ferencné gőzmalom tulajdonos Bihar-Diószeg, Dr. Klebán György ügyvéd Baja. Sailer Dénes gyógyszerész Kétegyháza. — Árvagyermeket: Buday Ida tanítónő Loszód (Hunyad megye). Makay Béláné honvéd őrnagy. hadbíró neje Székesfehérvár. Deesy Gézné polg. isk. tanítónő Arad, Bem utca 1. sz. Boér József Budapest II. k. Krisztina körút 15. sz. Kutás Bálint ref. lelkész Török-Sz.-Miklós. Scheffer Ödönne földbirtokos Vajda-Hunyad. Czéklassy Sándor okl. gyógyszerész vármegy. állatorvos Kiriály-Helmecz. Fricke Lajos urad. igazgató Mike. (Somogy megye).

Cseregyermeket keresnek: Mészáros Lajos közs. jegyző Fekete Árdó (Cs. Tíz éves fiú) Csapó János urnak (Dr. Bécsi Lajos ügyvéd leveleivel. Cs. 14. éves fiú). Gyoma. Stern Sándor vendéglős Nagyvárad. Széchenyi kávéház. Paresetits Mihály községi tanító Bezán (Cs. 11 éves fiú). Kopnitzky János néptanító Búd-Szt.-Mihály. Galgóczi Béla ref. tanító Heves. Kasztl Bertalan kereskedő Csurgó. Thomayer János állami anyakönyvvezető Loskó (Baranya megye U. p. Belye). Tah Józsefné Csurgóról 13 éves leányát. Teljes Kálmán tanító Csurgó ugyanoly idős leányát adná cserébe. Szkitzek János vasuti állomás főnök Tisza Ada. 13 éves fiát adná cserébe. Szenffy Kálmán ruhakereskedő és szabó Nyiregyházáról két leányát 10 és 12

jeleit adta, hogy arcomhoz szoritottam az ő kedves szőrös pofáját s közel voltam hozzá, hogy meg is csókolom.

— Haló! Haló! Hangzott a távolból. Achill arra tekintett, majd előre rohant. Pista gyerek jött az őrcsónakkal!

Édes tekintetes uram! de nagy bajba is lehetett Ez a jámbor állat ebresztött föl — mert dühbe hozta a kutyáinkat. Vonyítottak előbb is de nem gondoltam vele, azt hittem, a Joun csász meg lesre. A hogy kinyitottam a kunyhó ajtaját, bejött ez a okos állat, mindjárt gondoltam, hogy bajba lehet a tekintetes ur.

— No csak gyorsan előre Pista fiam!

A halaszkunyhóban mihamar vigan ropogott a nád. A tüzhely mellett a nagy bundaba takarózva lefeküdtem. Pista pedig a csatorna partján mosta, facsarta a toalettemet. A maradék paprikást is felmelegítettük, mohón fogyasztottam a meleg, erősítő eledelt.

Jó magasan allott már a nap az égen, midőn meztláb ugyan — (a fél vadászcizmát elveszítettem) — fogyatékos, piszkos ruhában beértem a városba. A jarókelők ugyancsak megnéztek.

Odahaza a virrasztástól halavany arcczal, de örömpresve ugrott nyakamba a jó feleség.

— Mi történt veled édes uram!? Nagy veszedelemben lehettél, hogy ilyen állapotban kerulsz haza. Ugy-e soha nem mégy többet vadászni?

Milyen könnyelmű is az ember! Tapasztaltam a nagy alvas után, hogy nem ártott meg a hidegvíz. Töprengtem pár napig: igen? nem! Elcsábított a jó duplám és Achill kutyám.

Pár nap múlva ismét bújtam a nádas bűvös, csodalatos szép világát.

évesek adná cserébe. Kovács Bálint állami iskolai igazgató tanító Kovásznán „Háromszék. Neje tanítónő“ 11 és 13 éves leányát; Hlavnyay Ferencz tanító Rónatelep (Nógrád U. p. Salgótarján) 10 és 11 éves fiát; Hutira rom. kath. Kántortanító Bács Kula; Szalay Imre ev. ref. tanító (Szt.-Gál, Veszprém megye) 11 éves leányát, Török-Szent-Miklós Eigner Nándor rom. kath. segédlelkész közvetit cserét (15 éves fiút). Fűzy tanító Udvarszállás. Káza Gábor tanító Berdében. Kúdy A. Géza népiiskolai igazgató Kükékháza. Földéak Sándor kalaposmester Torontál-Vásárhely. Pék József nyug. vasuti kalauz Horgos. Nagy Sándor munkavezető Török-Becse. Molnár Géza tanító Szuhogy. U. p. Szendrő (3 gyermeket adna cserébe); Duró Mihály kir. ügyészségi hivatal szolgálta Nagyvárad; Kolontary János közjegyző anyakönyvvezető őrvend. U. p. Élese. Abaffy Ferencz Szent. Bozóky Istváné földbirtokos Tisza Sas (Szolnok megye). É. Keményfi Katica tanítónő. Ér-Mihályfalva. Vona Adolf kántortanító Nagy-Kamarás (Arad m.) Biró János ref. lelkész Órvend (Biharmegye). Franczisty Márton Hod-Mező-Vásárhely. Kóta Sámuel igazgató tanító Szécsi (Abauj megye). Gerley Mátyás kántortanító. Bars-Verebely. Hajós János iparos Keeskemetén. VII. Csongrádi utca 119 sz. 12 éves fia részére itteni szerb családban cserét keres a cserébe adandó gyermek lehet fiu vagy leány. Ökrös Csepreghy Ilona tanítónő Kis-Zombor (11 éves leány).

Azok, kik a fenti állomásra reflektálnak forduljanak Perjessy egyleti titkár távolléte alatt Szalay Lajos városi főmérnökhöz naponkint 12-2 óra között fehértemplomi út 45. szám alatti lakásán.

Magyar nyelv és kereskedelem. Bár a magyar nyelv használata az üzleti életben is mindinkább uralkodóvá válik, a Magyar kereskedő utazók Egyesülete a miskolczi kamara figyelmét felhívta, hogy még mindig előfordul miszerint egyesek belföldi írásbeli érintkezéseikben idegen üzleti nyelvet használnak. Nevezett egyesületnek az üzleti nyelv magyarosodását illető törekvéseit a kereskedelemügyi miniszter ur is, leirataban melegen támogatja s a miskolczi keresk. kamara is felhívja a kerületbeli közönséget annak támogatására s különösen pedig azokat, akik netán régi rossz szokasbol még idegen nyelvet használnak az írásbeli érintkezésre. Miután most már nemcsak, hogy semmi gyakorlati szükség sem kívánja miszerint belföldön a magyar üzleti nyelven kívül más használtassék, hanem hazafias kötelesség is hogy a magyar kereskedők mindegyike kizárólag nyelvünket alkalmazza a belföldi érintkezésben, amint ezt a kereskedőosztaly kétségbe vonhatlan hazafiságának is megfelel; a Magyar Kereskedő Utazó Egyesület törekvéseit a hazafias közönség támogatásába melegen ajánljuk.

Huszezer pár lábbeli. A honvédelmi miniszter leirata szerint ez évben 20,000 (huszezer) pár lábbeli és pedig 10,000 pár bakancs és 10,000 pár barna pamut vitorla-szövetből való könnyű cipő lesz a mult évi feltételek mellett a hazai kisiparosoktól beszerzendő. A szállításban való részvétel feltételek között főleg az tartandó szem előtt, hogy a szállításban ipartestületi kötelekben álló kisiparosok és azokból álló szövetkezetek, vagy „alkalmi szövetkezetek“ vehetnek részt (ez utóbbiak csak akkor, ha tagjai valamely ipartestület kötelekében allanak és egyetemes szavatosságot vállalnak) és hogy a munkát saját műhelyeikben tartoznak teljesíteni. A bakancsok páronként 5 frt 2 kr-ra megállapított egységi árak és a könnyű cipők páronként 4 frt 27 kr-ban határozattak meg. A cipők jövő 1899. márczius hó végéig a budapesti honvéd főruhaktárban lesznek átadandók, a kereseti összeg azonban netalan történendő előbbi beszállítás esetén is, csak 1899 évi január hó első felében fog kifizettetni. Az ajánlatok folyó évi augusztus 15-ik napjáig az ipartestületek útján a szegedi kereskedelmi és iparkamarához okvetlen benyújtandók, mivel a később beérkező ajánlatok figyelembe nem vetetnek. A honvéd főruhaktárban a könnyű cipők és bakancsok hitelesített mintái bárki által megszerezhetők.

Hamis pénzgártás a börtönben. A soproni fegyház egyik lakoja, Németh Markus József, kit már hét ízben büntettek meg lopásért és a ki csak most szabadult ki negyedfél esztendei nehéz rabság után a börtönből, furcsa módon esztendő hasznára a vezeklés idejét. Hatvankét esztendő öreg ember lévén, a börtönben gondolkodott, hogy miből fog ő megélni, ha majd szabadon eresztik. Eszébe jutott, hogy majd

csinál ő pénzt okkal-móddal s így könnyű lesz az élet Ezt a tervét már a börtörben meg akarta valósítani és csinált is egy hamis ezüst forintost a következő módon: A napi kenyérpörccijéből félretett kenyérbelet péppé gyúrta, ahhoz egy darab cserépszindelyből levakart port kevert s egy időközben elbocsátott börtönörtől kölcsönkért ezüstforintosról a kenyérbeletbe lenyomatot készített. Az öntéshez a szükséges ólomot úgy szerezte be, hogy a fegyház folyosóján elhelyezett zsákokról az ólmopecsétet leszedte. Olvasztó tégelyként a cin evőkanala szerepelt, tüzhöz pedig úgy jutott, hogy a csizmák kenésére használt zsiradékba egy rongyot áztatott s azt meggyújtotta. Mikor aztán a kánalban az ólom megolvadt beletöltötte a mintába. Az így készült hamisítványt a nagyobb tökéletesség kedvéért még ügyesen leráspolyozta, de ekkor észrevették s a fegyházigazgató a pénzdarabot elkobozta. Mikor kiszabadult, folytatni akarta a hamis pénz készítést és csinált harmincz darab ezüstforintos és vagy husz darab koronát. Mikor azonban a felesége a szombathelyi vásáron tul akart adni a hamis pénzen, elfogták és így Németh Márkus József ismét börtönbe került. A büntetőtörvényszék szeptember elején vonja felelőségre a javíthatatlan bűnöst, kinek védelmét Vambéry Ruzstem dr. budapesti ügyvéd vállalta el.

No lám, a leánydiákok! . . . A bécsi leánygimnázium az idén nyílt csak meg. Most az év végével, a leánydiákok valóságos bursok módjára tréfás újságot adtak ki, melyben kifigurázzak tanáraikat, összegyűjtik a tanárok „bakloveteit”, s alkotnak ezek tetejébe olyan iskolai „szabályrendeletet”, a minő, mióta a világ áll, nem volt még soha. A fura paragrafusok így hangoznak;

1. §. A tanároknak, valahányszor az előadási terembe lépnek, bocsánatot kell kérniök megjelenésüknél.

2. §. Szigoruan tilos a leány növendékeket ügyetlen kérdésekkel zavarba ejteni s ez által olyan színben tüntetni fel őket, mintha semmit se tudnánk.

3. §. A tanárok a leánydiákokkal szemben a lehető legudvariasabban tartoznak viselkedni; a legfőként all ez a rendelet a görög tanárookra nézve.

4. §. Az olyan tanár, a ki haszontalan kérdések fölaldásával zavarja a leánydiákok magán munkalkodásában, szigoru büntetésben részesül; ismétlődés esetén az intézetből kicapatik.

5. §. Minden tanár minden egyes elmondott rossz vicczért egy koronát fizet bírságképen, (Ezekből a bírságpénzekből a gimnázium egyhamar vagyonna tehetne szert.

6. §. A tanárok csöngetés előtt pontban egy negyed órával tavozni tartoznak a teremből,

Hát im, ördögös-mód jó a kedvük a fruskáknak. A nőemancipációnak önmaguk festik meg a mulatsagos torzképét. És a tanárokkal ugyancsak elbannak. De jól teszik. A mig annyi tubákos, savanyuképu, pápaszemes, rosszakat tréfáló tanár rontja az emberiséget, addig ugy se lehet szó boldogságról, még alul, a gyerek-kompaniában se. Hát füstöljenek csak alájuk, de alaposan.

Irodalom.

Az Olcsó Könyvtár, mióta 10 kros füzetekben bocsátja közre jól megválogatott köteteit, egyre sürűbben szerepel az új könyvek rovatában. Örömmel látjuk ezt, mert ez a Gyulai Pál szerkesztette kitünő vállalat a hazai és külföldi jelesebb munkák terjesztésével mindenkor hathatos tényezője volt az irodalmi miveltég terjedésének. A mostani sorozat 504-06. száma. Rado Antal jól és jellemzően megválogatott anthológiája Olasz költőkből. Gicero híres elmékedése Laelius a baratságról (507.sz.) Némethy Géza igen jó fordításában válik közkeletové Gothe hirneves drámáját, a Sturm und Drang-korszakbeli hatalmas erejű Berlichingeni Gottfriedet Balla Mihály fordította. Nem kevésbé érdekes Silvio Pellico világhíres könyve Börtöneim (511-13. sz.), mely minden nyelvre leforditva világhódító uton jár. Taine kitünő tanulmánya. Az olasz művészet dőlésele (514. sz.) Ilosvai Tholdi Miklósa (515-16. sz.) Arany gyönyörű époszának a forrása, Gregorovius Pápák siremlékei (517-18. sz.) történeti tanulmánya és végül a nagy amerikai költő, Longfellow Arany legendája (519-520. sz.) egészítik ki a tartalmas és értékes új sorozatot, melynek egyes száma 10 krajczáron kapható akár egyenkint, akár előfizetéssel.

Mezőgazdasági Káté. Irta Mika Ottokár.

Mint az annyi hasznos dolgot népies modorban ismertető „Falusi könyvtár” című vállalat 45. füzeté jelent meg a Franklin-Társulat kiadásában a „Mezőgazdasági Káté”. Népies nyelven, röviden, de világosan kiterjeszkedik ezen munka a gazdalkodás minden ágára, Kérdésekben és feleletekben tárgyalja a talaj, a földmivelő eszközök, a tárgya, a vetés stb. ismertetését; áttér azután a különféle gazdasági növények termesztésére s dióhéjban elmondja az ide vonatkozó legszükségesebb tudnivalókat. Ismerteti röviden a különböző gazdasági rendszereket, az állattenyésztést, kertészetet, valamint kiterjeszkedik a baromfitenyésztésre, méhészetre és selyemtenyésztésre is. A kik a különféle gazdasági ágakban rövid attekintést kívánnak tenni, azok haszonnal forgathatják Mika ezen kis könyvét. A „Mezőgazdasági Káté” ára füzve 50 kr.

Szerkesztői levelezés.

X. Y. Z. Az „Egyetértés” tudósítója csakugyan messze elhajította a Kalapácsnyelet. Lappang itt nálunk valamelyes kifurcsulhatlen tudósító, ki mar nem egyszer cselekedett-hasonló dolgokat azt a kacsát is világga bocsátotta hogy a szerb püspök is elveteszélyben forgott a nevezetes vihar alkalmával . . . pedig a vasut felé haladó püspöki fogatban egy vidéki esperes ult, nem pedig a püspök;— Szerkesztő-égünk regen vadász már arra a névtelen tudósítóra, de eddig nem tudta megcsipni.

A szerkesztő tavollétében a szerkesztésért felelős **Szalay Lajos.**

Vasuti menetrend.

Fehértemplomból érkeznek:

4:49 reggel, 11:15 délben, 5:57 este.

Temesvár felé indul:

4:54 reggel, 11:20 délben, 6:26 este.

Temesvárról érkeznek:

8:27 reggel, 4:36 délután, 10:23 este.

Fehértemplom felé indul:

8:37 reggel, 4:44 délután, 10:33 este.

Becskerekéről érkeznek:

6:52 reggel, 2:19 délután, 9:04 este.

Becskerek felé indul:

5:15 reggel, 8:32 reggel, 6:45 este.

Pancsováról érkeznek:

7:47 reggel, 5:28 délután.

Pancsova felé indul:

8:45 reggel, 6:30 este

Lugosról érkeznek:

8:05 reggel, 6:16 este.

Lugos felé indul:

3:00 reggel, 1:25 délben.

Jaszénváról Oravicza felé indul:

9:25 reggel, 5:30 délután, 11:05 este.

Oraviczáról Jaszénova felé indul:

8:40 reggel, 3:15 délután, 2:30 éjjel

Nyilttér.

Nyersselem-básztruha

8 frt. 65 krtól 42 frt. 75 krig teljes öltönyhöz való kelme — Tussors és Shantung-Pongees, fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt. 65 krig méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban **Privátfogyasztóknak** póstabér és vámmentesen valamint hazhoz szállitva, — **mintákat pedig postafordultával** kuldenek, **Henneberg G. selyemgyárai** (és és k. udvari szállító) **Zürichben.**

Magyar levelezés. Svajczba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Roth Olga
Bárkán Hermann
jegyzesek
Versecz Békés.

1657. sz. — 1898. Versecz th. város számvevőségétől.

Hirdetmény.

Felhivatnak ezennel mindama háztulajdonosok, kik f. é. július hó 1-én esedékes volt aszfaltgyalogjáró költségrészleteikkel hátralékban vannak miszerint azokat f. é. augusztus hó 15-éig — különbeni végrehajtás terhe alatt — a városi házipénztárnál fizessék le.

Verseczen, 1898. évi augusztus hó 1-én.
Ullmann, v. számvevő.

4626. szám. — 1898. tkv.

Arverési hirdetmény.

A verse zi kir. bíróság mint tkvi ha óság közhírú teszi, hogy Dr. Seemayer Károly versezi ügyvéd által képviselt Polgári takarékpénzár részvénytársaság javára Jorga Jordan Vasza ferenduar lakos elleni végrehajtási ügyben 350 frt. tőke, ennek 1897 évi márczius hó 12-től jaro 8% kamata 32 frt 10 kr. eddgi, jelenleg 11 frt. 15 kiban megállapított költség, továbbá csatlakozást nyert Fischer Ede kopodiai lakos javára 195 frt. tőke ennek 1897 évi évi augusztus hó 15-től jaro 6% kamata és 19 frt 50 kr. költség kielegítése végett az arverést elrendelte.

A fehértemplom kir. törvényszék területén fekvő s a ferendia község 80 sz. tkvben irt A I (176-177) hr. és 84 összeírás sz. beltek s haz, továbbá a 847 a, 1059 és (1563-1564 a) hrsz. ingatlan 1331 frtban megállapított kikáltási árban 1898. évi szeptember hó 16-ik napjan délelőtt 9 oraker Ferendian a községi előjárásági irodában megtartandó nyilvános arverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerulni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikáltási áron felüli ígérést senki sem tenne, az arverésre kiúzott ingatlan a kikáltási áron alól is eladatni fog.

2. Arverezni kívánók bána pénzüi tartoznak az ingatlan becsarának 10%-át, vagyis 133 frt. 10 krt közpénzben vagy az 1881 LX. t.-sz. 42. §-ában jelzett arfolyammal szamított s az 1881. nov. hó 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. tör.-szikk 170 §-a értelmében a bánatponznak a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltalni.

Az arverési feltételek többi pontjai a hivatalos orak alatt a kir. járásbíróság telekkönyvi irodájában s a fentnevezett községi előjáráságnál megtekinthetők.

Verseczen, 1898. évi június hó 17-ik napjan.

A kir. bíróság tkvi. osztalya.

Trucza, kir. aljbíró.

Nem nagy Krach!

hanem szilárd alapon képesek vagyunk, az alább megnevezett Britannia-ezüst-készletet, a mely 56 darabból áll, hallatlan olcsó áron

6 fl. 60 kr.-on mindenkinek eladni.

6 darab legfinomabb Britannia-asztali-készlet igazi angol pengével.

6 darab amerikai Britannia-ezüst-villák egy darabból

6 darab amer. Britannia-ezüst-evőkanál

12 darab amer. Britannia-ezüst-kávékanál

1 darab amer. Britannia-ezüst-levesmerő

1 darab amer. Britannia-ezüst-tejmerő

2 darab amer. Brit nnia-ezüst-tojástartó

6 darab angol Britannia-találó-álcza-alsótálcza

2 darab hatást keltő táblagyergyatartó

1 darab theaszűrő

1 darab legfinomabb Britannia-cukorzoró

3 darab legfinomabb gyümölcskés porcelán-markolatlalt

3 darab legfinomabb gyümölcsvilla porcelán-markolatlalt

6 darab Victoria-alsótálcza

56 darab együttvéve csak 6 frt. 60 kr.

Fenti minden 56 darabot képesek vagyunk

6 frt. 60 kr. legkisebb áron eladni. A Britannia-ezüst egy teljesen fehér fém, mely az ezüst-szint 25 évig megtartja, a miért jótállunk.

Legjobb bizonyítékul annak, hogy ezen hirdetés igazságon alapszik közöljük ezen:

Nyilvános kijelentést:

Azon esetben, hogy ha a szállított Britannia-ezüst-készlet nem felel meg, a fizetett összeget minden késedelem nélkül visszaadjuk. A ki csak használni tudja rendelje meg magának fenti dísz-készletet, a mely különösen alkalmas:

Nász- és ünnepi-ajándéknak valamint Szállodáknak, kávéházaknak és jobb háztartásaknak.

Kapható csak a:

Rix kiviteli házban

szállítója a tanítóház egyesületnek, a t. jegyzőkönyvbe felvett ház, a mely harmincz év óta áll.

Bécs, II 2, Praterstrasse 16.

Vidékre való szállitás utányét, vagy az összeg előleges beküldése után történik.

Tisztítópor hozzá 10 kr., ládika 40 kr.

Csak igazi a védjeggyel.

Szamos elismerő irat áll rendelkezésre.

Óvás! A más oldaltól hirdett kisebb értékű 41 darab teríték nálunk 5 frtba kerül; de anélkül, hogy ezeket ajánlani tudnánk.



A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.